



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. júna 2022
(OR. en)

10583/22

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0132(COD)**

**JAI 935
ASILE 76
EURODAC 15
IXIM 171
ENFOPOL 367
CODEC 985**

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9670/22
Č. dok. Kom.:	11205/20 + ADD 1

Predmet:	Zmenený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o zriadení systému Eurodac na porovnávanie biometrických údajov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice 2001/55/ES a na zisťovanie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti, o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2019/818 a (EÚ) 2017/2226 – mandát na rokovania s Európskym parlamentom
----------	--

Delegáciám v prílohe zasielame mandát k uvedeného návrhu, ktorý schválil Výbor stálych predstaviteľov na svojom zasadnutí 22. júna 2022.

2016/0132 (COD)

Zmenený návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o zriadení systému Eurodac na porovnávanie biometrických údajov pre účinné uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice 2001/55/ES [...] a na zisťovanie totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín alebo osôb bez štátnej príslušnosti, o žiadostiach orgánov členských štátov na presadzovanie práva a Europolu o porovnanie s údajmi v systéme Eurodac na účely presadzovania práva a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2019/818 a (EÚ) 2017/2226

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie a najmä na jej článok 78 ods. 2 písm. c), d) a e) [...], článok 79 ods. 2 písm. c), článok 87 ods. 2 písm. a) [...] a článok 88 ods. 2 písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

1. Za odôvodnenie 4 sa vkladajú tieto odôvodnenia:

„(4a) Okrem toho je na účely účinného uplatňovania nariadenia (EÚ) č. **604/2013** [...] a v súlade s pravidlami v ňom stanovenými potrebné v systéme Eurodac po určení zodpovedného štátu jasne [...] **zaznamenať, o ktorý členský štát ide, prípadne informáciu o tom, že došlo k presunu zodpovednosti medzi členskými štátmi, a to aj v prípadoch, keď členský štát uplatní ustanovenie o práve vlastného uváženia a dobrovoľne prejaví solidaritu voči inému členskému štátu. Takýto záznam by sa mal uviesť vo všetkých prípadoch, keď možno zodpovednosť založiť na ustanoveniach článku 3 ods. 2, kritériách stanovených v kapitole III, ustanoveniach kapitoly IV, na vydaní dokladu o pobyte podľa článku 19 ods. 1 alebo po uplynutí akejkoľvek lehoty, ktorou sa spravuje zodpovednosť, stanovenej v kapitole VI uvedeného nariadenia [...].**

(4aa) Navyše s cieľom náležite zohľadniť povinnosti členských štátov **vyplývajúce z medzinárodného práva, a to vykonávať pátracie a záchranné operácie a poskytovať presnejší obraz o zložení migračných tokov v EÚ [...], je tiež potrebné v systéme Eurodac zaznamenať informáciu o tom, že [...]** štátni príslušníci tretích krajín a osoby bez štátnej príslušnosti boli vylodení po pátracích a záchranných operáciách [...]. **Tým by nemalo byť dotknuté dodržiavanie pravidiel práva EÚ vzťahujúcich sa na tieto osoby.**

(4b) Na účely zlepšenia podpory azylového systému prostredníctvom zrýchlenia posudzovania žiadostí o azyl uprednostnením posudzovania dôvodov na vylúčenie súvisiacich s bezpečnosťou v prípade osôb, ktorým sa poskytla doplnková ochrana podľa článku 17 ods. 1 písm. d), alebo možnosti neudelenia postavenia utečenca podľa článku 14 ods. 5 smernice 2011/95/EÚ¹, alebo prostredníctvom uľahčenia uplatňovania skráteného konania alebo konania na hraniciach podľa článku 31 ods. 8 písm. j) smernice 2013/32/EÚ² [...] je ďalej potrebné [...] zaznamenať, či sa na základe akýchkoľvek bezpečnostných kontrol [...] javí, že by určitá osoba mohla predstavovať hrozbu pre vnútornú bezpečnosť.“; Na účely uľahčenia vykonávania smernice 2001/55/ES³ a najmä jej článku 28 je tiež potrebné zaznamenať výsledok posúdenia dôvodov na vylúčenie súvisiacich s bezpečnosťou v prípade osôb požívajúcich dočasnú ochranu, ktoré sa uskutočnilo po ich registrácii.

(4c) Registrácia osôb presídlených prostredníctvom systémov presídľovania by mala mať nepriamy pozitívny vplyv na riadne fungovanie nariadenia č. 604/2013, pretože by mala členským štátom pomôcť identifikovať sekundárne pohyby a uľahčiť určenie zodpovedného členského štátu v prípade osoby, na ktorú sa už vzťahoval ukončený systém presídľovania. Preto je vhodné využívať systém Eurodac na účely takýchto systémov.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/95/EÚ z 13. decembra 2011 o normách pre oprávnenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva mať postavenie medzinárodnej ochrany, o jednotnom postavení utečencov alebo osôb oprávnených na doplnkovú ochranu a o obsahu poskytovanej ochrany (prepracované znenie), Ú. v. EÚ L 337, 20.12.2011, s. 9 – 26.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/32/EÚ z 26. júna 2013 o spoločných konaniach o poskytovaní a odnímaní medzinárodnej ochrany, Ú. v. EÚ L 180, 29.6.2013, s. 60 – 95.

³ Smernica Rady 2001/55/ES z 20. júla 2001 o minimálnych štandardoch na poskytovanie dočasnej ochrany v prípade hromadného prívlevu vysídlených osôb a o opatreniach na podporu rovnováhy úsilia medzi členskými štátmi pri prijímaní takýchto osôb a znášaní z toho vyplývajúcich dôsledkov, Ú. v. ES L 212, 7.8.2001, s. 12 – 23.

(4d) V smernici Rady 2001/55/ES sa stanovuje povinnosť členských štátov registrovať osoby požívajúce dočasnú ochranu na ich území a vymieňať si informácie o týchto osobách na účely účinného vykonávania uvedenej smernice.

Z technického hľadiska je výmena informácií o osobách prostredníctvom systému Eurodac najvhodnejšia, pretože sa tým obmedzuje zaznamenávanie údajov do tejto databázy a minimalizuje sa tým počet potenciálnych bodov zlyhania a výmen medzi členskými štátmi v porovnaní s alternatívnym spôsobom vzájomného sprístupňovania systémov. V tejto súvislosti sú biometrické údaje dôležitým prvkom na jednoznačné zistenie totožnosti týchto osôb, najmä ak nie sú držiteľmi žiadnych dokladov totožnosti, a tým na ochranu významného verejného záujmu v zmysle článku 9 ods. 2 písm. g) nariadenia (EÚ) 2016/679.

(4da) Po prijatí vykonávacieho rozhodnutia Rady 2022/382 v reakcii na vojnu na Ukrajine zriadila Komisia v spolupráci s agentúrou eu-LISA a členskými štátmi platformu na výmenu informácií potrebných podľa smernice 2001/55. Preto je potrebné vylúčiť zo systému Eurodac osoby požívajúce dočasnú ochranu podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady 2022/382 a vnútroštátnych opatrení prijatých na jeho základe. Vylúčenie by sa malo uplatňovať aj v prípade všetkých následných zmien vykonávacieho rozhodnutia Rady 2022/382 a predĺžení jeho platnosti.

2. Za odôvodnenie 5 sa vkladajú tieto odôvodnenia:

„(5a) Je tiež potrebné prijať ustanovenia, ktoré by zabezpečili fungovanie tohto systému v medziach rámca pre interoperabilitu stanoveného nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817⁴ a (EÚ) 2019/818⁵.

(5b) Okrem toho je potrebné prijať ustanovenia, ktoré by stanovili rámec pre prístup národných jednotiek Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a príslušných vízových orgánov do systému Eurodac v súlade s nariadeniami Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240⁶ a (ES) 767/2008⁷.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/817 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti hraníc a víz a o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2017/2226, (EÚ) 2018/1240, (EÚ) 2018/1726 a (EÚ) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV, Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 27 – 84.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/818 z 20. mája 2019 o stanovení rámca pre interoperabilitu medzi informačnými systémami EÚ v oblasti policajnej a justičnej spolupráce, azylu a migrácie a o zmene nariadení (EÚ) 2018/1726, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816, Ú. v. EÚ L 135, 22.5.2019, s. 85 – 135.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226, Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1 – 71.

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS), Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60 – 81.

(5c) Podobne je na účely riadenia neregulárnej migrácie potrebné agentúre eu-LISA umožniť vypracúvať medzisystémové štatistiky na základe údajov zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS a systému vstup/výstup⁸. Na účely stanovenia obsahu týchto medzisystémových štatistík by sa na Komisiu mali preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.“;

3. Odôvodnenie 6 sa nahrádza takto:

„(6) Na tieto účely je potrebné zriadiť systém s názvom „Eurodac“, pozostávajúci z centrálného systému a spoločnej databázy údajov o totožnosti (**CIR**) zriadenej nariadením (EÚ) 2019/818, ktorý bude prevádzkovať centrálnu počítačovú databázu biometrických údajov a **iných osobných údajov**, ako aj z elektronických prostriedkov slúžiacich na prenos údajov medzi nimi [centrálным systémom a [...] **CIR**] a členskými štátmi (ďalej len „komunikačná infraštruktúra“).“;

4. Za odôvodnenie 11 sa vkladá toto odôvodnenie:

„(11a) Na tento účel je v systéme Eurodac tiež potrebné jasne **zaznamenať** [...], že žiadosť o medzinárodnú ochranu bola zamietnutá, ak štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti nemajú právo zostať a nie je im povolené zostať podľa **smernice 2013/32/EÚ** [...].“;

⁸ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226 z 30. novembra 2017, ktorým sa zriaďuje systém vstup/výstup na zaznamenávanie údajov o vstupe a výstupe štátnych príslušníkov tretích krajín prekračujúcich vonkajšie hranice členských štátov a o odopretí ich vstupu a stanovujú podmienky prístupu do systému vstup/výstup na účely presadzovania práva, a ktorým sa mení Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, a nariadenia (ES) č. 767/2008 a (EÚ) č. 1077/2011, Ú. v. EÚ L 327, 9.12.2017, s. 20 – 82.**

5. Odôvodnenie 14 sa nahrádza takto:

„(14) Okrem toho na to, aby systém Eurodac poskytoval účinnú podporu pri kontrole neregulárnej migrácie a odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci EÚ, treba umožniť, aby systém mohol okrem žiadostí počítať aj žiadateľov, a to tak, že sa všetky súbory údajov zodpovedajúce jednej osobe prepoja bez ohľadu na ich kategóriu do jednej sekvencie.“;

6. **Za odôvodnenie 33 sa vkladá toto odôvodnenie:**

(33a) Na podporu členských štátov v ich administratívnej spolupráci pri vykonávaní smernice 2001/55/ES by sa údaje o osobách požívajúcich dočasnú ochranu mali uchovávať v centrálnom systéme a CIR počas troch rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušného vykonávacieho rozhodnutia Rady.

6a. **Za odôvodnenie 35 sa vkladá toto odôvodnenie:**

„(35a) Na účely systému Eurodac sa podanie žiadosti o medzinárodnú ochranu vykladá v zmysle článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 604/2013, ako ho v relevantnej judikatúre vykladá Súdny dvor Európskej únie.“;

7. Za odôvodnenie 60 sa vkladá toto odôvodnenie:

„(60a) Týmto nariadením by nemalo byť dotknuté uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES⁹.“;

8. Odôvodnenie 63 sa vypúšťa.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

9. Článok 1 sa nahrádza takto:

Článok 1

Účel systému „Eurodac“

1. Týmto sa zriaďuje systém s názvom „Eurodac“, ktorého účelom je:

- a) [...] **zlepšiť podporu azylového systému, okrem iného pomocou** pri určovaní, ktorý členský štát má byť podľa nariadenia (EÚ) č. **604/2013** [...] zodpovedný za preskúmanie žiadosti o medzinárodnú ochranu **podanej** [...] v členskom štáte štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti, a inak uľahčovať uplatňovanie nariadenia (EÚ) č. **604/2013** [...] za podmienok stanovených v tomto nariadení.

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77.

- b) pomáhať so systémami presídľovania[...];
- c) pomáhať pri kontrole neregulárneho [...] **prist'ahovalectva** do Únie, pri odhaľovaní sekundárnych pohybov v rámci Únie a pri určovaní totožnosti neoprávnene sa zdržiavajúcich štátnych príslušníkov tretích krajín a osôb bez štátnej príslušnosti, a to na **účely určenia vhodných opatrení, ktoré majú prijať** členské štáty[...].
- d) stanoviť podmienky, za ktorých môžu určené orgány členských štátov a **Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva** [...] (Europol) požiadať o porovnanie biometrických a alfanumerických údajov s údajmi uchovávanými v **CIR** a centrálnom systéme na účely presadzovania práva na účely prevencie, odhaľovania alebo vyšetrovania trestných činov terorizmu alebo iných závažných trestných činov;
- e) pomáhať pri správnej identifikácii osôb zaregistrovaných v systéme Eurodac za podmienok uvedených v článku 20 nariadenia (EÚ) 2019/818 a na účely v ňom uvedené prostredníctvom uchovávanía údajov o totožnosti, údajov z cestovného dokladu a biometrických údajov v [...] **CIR** zriadenej uvedeným nariadením;
- f) podporovať ciele Európskeho systému pre cestovné informácie a povolenia („ETIAS“) zriadeného nariadením (EÚ) 2018/1240;
- g) podporovať ciele vízového informačného systému (VIS) uvedeného v nariadení (ES) č. 767/2008;
- h) **pomáhať pri vykonávaní smernice 2001/55/ES.**

2. Bez toho, aby bolo dotknuté spracúvanie údajov určených pre systém Eurodac členskými štátmi pôvodu v databázach zriadených podľa vnútroštátneho práva tohto členského štátu, sa biometrické údaje a ostatné osobné údaje môžu v systéme Eurodac spracúvať výhradne na účely stanovené v tomto nariadení, v nariadeniach (EÚ) č. 604/2013, (EÚ) 2019/818, (EÚ) 2018/1240 a (ES) č. 767/2008 [...].“;

10. Článok 3 sa mení takto:

[...]

a) v odseku 1 písm. b) sa dopĺňa bod vii):

„vii) vo vzťahu k osobe uvedenej v článku 14c ods. 1 členský štát, ktorý odosiela osobné údaje do centrálného systému a do spoločnej databázy údajov o totožnosti a prijíma výsledky porovnávania;“;

aa) v odseku 1 písm. b) sa dopĺňa bod vi):

„vi) vo vzťahu k osobe uvedenej v článku 14a ods. 1 členský štát, ktorý odosiela osobné údaje do centrálného systému a do spoločnej databázy údajov o totožnosti a prijíma výsledky porovnávania;“;

b) v odseku 1 sa dopĺňajú tieto písmená **ea), **eb**), **t**), **u**) a **v**) [...]:**

„ea) „pátracie a záchranné operácie“ sú operácie v oblasti pátrania a záchrany uvedené v Medzinárodnom dohovore o pátraní a záchrane na mori z roku 1979 prijatom 27. apríla 1979 v nemeckom Hamburgu;

- eb) „osoba požívajúca dočasnú ochranu“ je osoba, ktorá požíva dočasnú ochranu v zmysle článku 2 písm. a) smernice (ES) 2001/55 a vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa zavádza dočasná ochrana, alebo akúkoľvek inú rovnocennú vnútroštátnu ochranu zavedenú v reakcii na rovnakú udalosť ako ochrana zavedená vykonávacím rozhodnutím Rady;
- t) „CIR“ je spoločná databáza údajov o totožnosti **zriadená** [...] článkom 17 **ods. 1** nariadenia (EÚ) 2019/818;
- u) „údaje o totožnosti“ sú údaje uvedené v článku 12 **ods. 1** písm. c) až f) a h), článku 13 ods. 2 písm. c) až f) a h), článku 14 ods. 2 písm. c) až f) a h), **článku 14a ods. 2 písm. c) až f) a h) a článku 14c ods. 2 písm. c) až f) a h)**;
- v) „súbor údajov“ je súbor informácií zaznamenaný v systéme Eurodac na základe článkov 12, 13, 14, 14a **alebo 14c**, ktorý zodpovedá jednému súboru odtlačkov prstov dotknutej osoby a pozostáva z biometrických údajov, alfanumerických údajov a naskenovanej farebnej kópie dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, ak je k dispozícii.‘;

11. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Architektúra systému a základné zásady

1. Systém Eurodac sa skladá z:

- a) centrálného systému, ktorý tvorí:
 - i) centrálna jednotka;
 - ii) systém a plán na zabezpečenie kontinuity činností;
- b) komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a členskými štátmi, ktorá poskytuje bezpečný a šifrovaný komunikačný kanál pre údaje systému Eurodac (ďalej len „komunikačná infraštruktúra“);
- c) [...] CIR uvedenej v článku **3 písm. t**) [...];
- d) zabezpečenej komunikačnej infraštruktúry medzi centrálnym systémom a centrálnou infraštruktúrou európskeho vyhľadávacieho portálu, spoločnej služby porovnávania biometrických údajov, CIR a detektoru viacnásobných totožností zriadených nariadením (EÚ) 2019/818.

2. CIR obsahuje údaje uvedené v článku 12 **ods. 1** písm. a) až f), h) a [...] **ha**), článku 13 ods. 2 písm. a) až f), h) a [...] **ha**), článku 14 ods. 2 písm. a) až f), h) a [...] **ha**), **článku 14a ods. 2 písm. a) až f), h) a ods. 2a písm. a) a článku 14c ods. 2 písm. a) až f), h) a i)**. Ostatné údaje systému Eurodac sa uchovávajú v centrálnom systéme.
3. Komunikačná infraštruktúra systému Eurodac bude využívať existujúcu sieť „bezpečných transeurópskych telematických služieb pre správne orgány“ (TESTA). [...] Na účely zaistenia dôvernosti sa osobné údaje odosielané do systému Eurodac alebo z neho šifrujú.
4. Každý členský štát má len jeden národný prístupový bod. Europol má jeden prístupový bod Europolu.
5. Údaje o osobách uvedených v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1, článku 14 ods. 1, článku 14a ods. 1 a **článku 14c ods. 1**, ktoré sa spracúvajú v centrálnom systéme, sa spracúvajú v mene členského štátu pôvodu za podmienok stanovených v tomto nariadení a oddelia sa vhodnými technickými prostriedkami.

6. Všetky súbory údajov zaznamenané v systéme Eurodac, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, sa prepoja do sekvencie. Ak sa vykoná vyhľadávanie na základe odtlačkov prstov v súbore údajov štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti a výsledkom je pozitívna lustrácia na základe aspoň jedného iného súboru odtlačkov prstov v inom súbore údajov zodpovedajúcom tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, systém Eurodac tieto súbory údajov na základe porovnania odtlačkov prstov automaticky prepojí. Porovnanie odtlačkov prstov v prípade potreby skontroluje a potvrdí expert daktyloskopie podľa článku 26. Ak prijímajúci členský štát pozitívnu lustráciu potvrdí, zašle agentúre eu-LISA oznámenie, ktorá prepojenie potvrdí.

7. Pravidlá vzťahujúce sa na systém Eurodac sa vzťahujú aj na operácie vykonávané členskými štátmi, a to od prenosu údajov do centrálného systému po využitie výsledkov porovnávania.“;

(12) Vkladajú sa tieto články 8a, 8b, 8c a 8d:

„Článok 8a

Interoperabilita so systémom ETIAS

1. Odo [dňa uplatňovania tohto nariadenia] je centrálny systém systému Eurodac pripojený k európskemu vyhľadávaciemu portálu uvedenému v článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/818, aby sa umožnilo automatizované spracúvanie uvedené v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

2. Automatizované spracúvanie uvedené v článku 11 nariadenia (EÚ) 2018/1240 umožní vykonať overenia stanovené v článku 20 a následné overenia podľa článku 22 a článku 26 uvedeného nariadenia.

Na účely vykonávania overení uvedených v článku 20 ods. 2 písm. k) nariadenia (EÚ) 2018/1240 centrálny systém ETIAS používa európsky vyhľadávací portál na porovnanie údajov v systéme ETIAS s údajmi v systéme Eurodac získanými na základe článkov 12, 13, 14, 14a a **14c** [...] **tohto nariadenia, pričom využíva údaje kategórií, ktoré sú uvedené v prílohe I** tohto nariadenia, ktoré zodpovedajú jednotlivcom, ktorí opustili územie členských štátov alebo boli odsunutí z územia členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun [...].

Týmito overeniami nie sú dotknuté osobitné pravidlá stanovené v článku 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

Článok 8b

Podmienky prístupu národných jednotiek ETIAS do systému Eurodac na účely manuálneho spracúvania

1. Národné jednotky ETIAS používajú pri nahliadaní do systému Eurodac tie isté alfanumerické údaje, aké sa používajú pri automatickom spracúvaní uvedenom v článku 8a.
2. Na účely článku 1 ods. 1 písm. f) majú národné jednotky ETIAS prístup do systému Eurodac a môžu doň nahliadať vo formáte určenom len na čítanie na účely preskúmania žiadostí o cestovné povolenie. Národné jednotky ETIAS môžu najmä nahliadať do údajov uvedených v článkoch 12, 13, 14, 14a a **14c**.
3. Po nahliadnutí a prístupe podľa odsekov 1 a 2 tohto článku sa výsledky posúdenia zaznamenajú len do súborov so žiadosťou ETIAS.

Článok 8c

Prístup príslušných vízových orgánov do systému Eurodac

Na účel manuálneho overenia pozitívnych lustrácií, ktoré sa dosiahli automatizovaným vyhľadávaním vo vízovom informačnom systéme podľa článkov [9a a 9c] nariadenia (ES) č. 767/2008, a posudzovania žiadostí o víza a rozhodovania o nich podľa článku 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009¹⁰, majú príslušné vízové orgány prístup do systému Eurodac na nahliadnutie do údajov vo formáte určenom len na čítanie.

Článok 8d

Interoperabilita s vízovým informačným systémom

Odo dňa [uplatňovania nariadenia (EÚ) XXX/XXX, ktorým sa mení nariadenie o VIS], ako sa stanovuje v článku [9] uvedeného nariadenia, je systém Eurodac pripojený k európskemu vyhľadávaciemu portálu uvedenému v článku 6 nariadenia (EÚ) 2019/817, aby bolo možné vykonávať automatické spracúvanie uvedené v článku [9a] nariadenia (ES) č. 767/2008 na účely vyhľadávania v systéme Eurodac a porovnávania príslušných údajov vo vízovom informačnom systéme s príslušnými údajmi v systéme Eurodac. Týmito overeniami nie sú dotknuté osobitné pravidlá stanovené v článku [9b] nariadenia (ES) č. 767/2008.“;

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva (vízový kódex), Ú. v. EÚ L 243, 15.9.2009, s. 1 – 58.

13. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Štatistika

1. Agentúra eu-LISA každý mesiac vypracúva štatistiku o činnosti **CIR a** centrálného systému, ktorá obsahuje najmä:

- a) počet žiadateľov a počet žiadateľov podávajúcich žiadosť prvýkrát vyplývajúce z procesu prepojenia uvedeného v článku 4 ods. 6;
- b) počet žiadateľov, ktorých žiadosti boli zamietnuté, vyplývajúci z procesu prepojenia uvedeného v článku 4 ods. 6 a podľa článku 12 **ods. 1a písm. h)** [...];
- ba) počet osôb, ktoré boli vylodené po pátracej a záchranej operácii;**
- c) počet odoslaných súborov údajov o osobách uvedených v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1, a článku 14 ods. 1, článku 14a ods. 1 a **článku 14c ods. 1**;
- d) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 10 ods. 1:
 - i) **ktoré podali** [...] žiadosť o medzinárodnú ochranu v [...] **členskom štáte**;
 - ii) ktoré boli zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc;
 - iii) ktoré sa neoprávnene zdržiavali v členskom štáte;

v) ktoré boli vyložené po pátracj a záchranej operácii;

vi) **ktoré boli zaregistrované ako osoby požívajúce dočasnú ochranu v členskom štáte;**

[...]

e) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 13 ods. 1:

i) **ktoré podali [...]** žiadosť o medzinárodnú ochranu v **[...] členskom štáte;**

ii) ktoré boli zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc;

iii) ktoré sa neoprávnene zdržiavali v členskom štáte;

iv) ktoré boli vyložené po pátracj a záchranej operácii;

v) **ktoré boli zaregistrované ako osoby požívajúce dočasnú ochranu v členskom štáte;**

[...]

f) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 14 ods. 1:

i) **ktoré podali [...]** žiadosť o medzinárodnú ochranu v **členskom štáte;**

ii) ktoré boli zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc;

- iii) ktoré sa neoprávnene zdržiavali v členskom štáte;
 - iv) ktoré boli vylodené po pátracej a záchranej operácii;
 - v) **ktoré boli zaregistrované ako osoby požívajúce dočasnú ochranu v členskom štáte;**
- g) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 14a ods. 1:
- i) **ktoré podali [...] žiadosť o medzinárodnú ochranu v členskom štáte;**
 - ii) ktoré boli zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc;
 - iii) ktoré sa neoprávnene zdržiavali v členskom štáte;
 - iv) ktoré boli vylodené po pátracej a záchranej operácii;
 - v) **ktoré boli zaregistrované ako osoby požívajúce dočasnú ochranu v členskom štáte;**
- ga) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 14c ods. 1:
- i) **ktoré podali žiadosť o medzinárodnú ochranu v členskom štáte;**
 - ii) **ktoré boli zadržané v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc;**
 - iii) **ktoré sa neoprávnene zdržiavali v členskom štáte;**
 - iv) **ktoré boli vylodené po pátracej a záchranej operácii;**
 - v) **ktoré boli zaregistrované ako osoby požívajúce dočasnú ochranu v členskom štáte;**

- h) počet biometrických údajov, ktoré si centrálny systém musel od členských štátov pôvodu vyžiadať viac než raz, pretože pôvodne odoslané biometrické údaje neboli vhodné na porovnávanie prostredníctvom počítačových systémov na rozpoznávanie odtlačkov prstov a podôb tváre;
- i) počet súborov údajov, ktoré boli označené, a ktorých označenie bolo zrušené podľa článku 19 ods. 1, 2, 3 a 4;
- j) počet pozitívnych lustrácií v prípade osôb uvedených v článku 19 ods. 1 a 4, pre ktoré boli zaznamenané pozitívne lustrácie podľa písmen d) až **ga)** [...] tohto článku;
- k) počet žiadostí a pozitívnych lustrácií podľa článku 21 ods. 1;
- l) počet žiadostí a pozitívnych lustrácií podľa článku 22 ods. 1;
- m) počet podaných žiadostí v prípade osôb podľa článku 31;
- n) počet pozitívnych lustrácií získaných z centrálného systému podľa článku 26 ods. 6.

2. Každý mesiac sa zverejňujú mesačné štatistické údaje týkajúce sa osôb uvedených v odseku 1 písm. a) až n). Na konci každého roka agentúra eu-LISA zverejní ročné štatistické údaje v prípade osôb uvedených v odseku 1 písm. a) až n). Štatistické údaje sú členené podľa členských štátov. Štatistické údaje týkajúce sa osôb uvedených v odseku 1 písm. c) sú, ak je to možné, členené podľa roku narodenia a pohlavia.

3. Na podporu cieľa uvedeného v článku 1 písm. c) vypracúva agentúra eu-LISA mesačné medzisystémové štatistiky. Tieto štatistiky nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov a využívajú sa pri nich údaje zo systému Eurodac, vízového informačného systému, systému ETIAS a systému vstup/výstup.

Tieto štatistiky sa poskytnú Komisii, Agentúre Európskej únie pre azyl, Európskej agentúre pre pohraničnú a pobrežnú stráž a členským štátom. Obsah mesačných medzisystémových štatistík stanoví Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 41a ods. 2.

4. Agentúra eu-LISA poskytne Komisii na jej žiadosť štatistiky o určitých aspektoch súvisiacich s uplatňovaním tohto nariadenia, ako aj štatistiky podľa odseku 1 a na požiadanie ich poskytne členským štátom a Agentúre Európskej únie pre azyl.

5. Agentúra eu-LISA uchováva údaje uvedené v odsekoch 1 až 4 tohto článku, ktoré nesmú umožňovať identifikáciu jednotlivcov, na účely výskumu a analýzy, aby mohli orgány uvedené v odseku 3 tohto článku získavať prispôsobiteľné správy a štatistiky v centrálnom registri na účely podávania správ a štatistiky uvedenom v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/818.

6. Prístup do centrálného registra na účely podávania správ a štatistiky uvedeného v článku 39 nariadenia (EÚ) 2019/818 sa poskytne agentúre eu-LISA, Komisii, Agentúre Európskej únie pre azyl a orgánom, ktoré jednotlivé členské štáty určia podľa článku 28 ods. 2. Prístup možno poskytnúť aj oprávneným používateľom z ďalších agentúr v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, ak je takýto prístup dôležitý z hľadiska plnenia ich úloh.“;

14. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Získavanie a odosielanie biometrických údajov

1. Každý členský štát odoberie biometrické údaje každého žiadateľa o medzinárodnú ochranu vo veku aspoň šesť rokov [...]:

a) bezodkladne a čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín **od podania jeho žiadosti o medzinárodnú ochranu podľa článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 604/2013** [...] ich spolu s **ostatnými** údajmi uvedenými v článku 12 **ods. 1** [...] tohto nariadenia odošle do centrálného systému a v **náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2; alebo**

b) ak žiadosť o medzinárodnú ochranu podala na hraničnou priechode alebo v tranzitnej zóne osoba, ktorá nespĺňa podmienky pre vstup stanovené v článku 6 nariadenia (EÚ) 2016/399, pri podaní žiadosti o medzinárodnú ochranu, čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín od odobratia biometrických údajov ich spolu s ostatnými údajmi uvedenými v článku 12 ods. 1 tohto nariadenia odošle do centrálného systému a v **náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2.**

[...]

Nedodržanie 72-hodinovej lehoty nezavaruje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do CIR. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov žiadateľa a odošle ich čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

2. Odchylné od odseku 1, ak nie je možné žiadateľovi o medzinárodnú ochranu odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jeho zdravia alebo ochrany verejného zdravia, členské štáty odoberú tieto biometrické údaje a odošlú ich čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 72-hodinovú lehotu uvedenú v odseku 1 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činností.

3. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri výkone právomocí a plnení úloh podľa nariadení (EÚ) 2019/1896 a **2021/2303**.

4. Každý súbor údajov získaných a odoslaných podľa odseku 1 sa podľa článku 4 ods. 6 prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti.

4a. Skutočnosť, že žiadosť o medzinárodnú ochranu sa podáva následne po zadržaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc alebo pri zadržaní, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 13 tohto nariadenia.

4b. Skutočnosť, že žiadosť o medzinárodnú ochranu sa podáva následne po zadržaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov, alebo pri zadržaní, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 14 tohto nariadenia.

4c. Skutočnosť, že žiadosť o medzinárodnú ochranu sa podáva následne po vylodení štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti po pátracej a záchranej operácii alebo pri vylodení, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 14a tohto nariadenia.

4ca. [...] Skutočnosť, že žiadosť o medzinárodnú ochranu sa podáva následne po registrácii osoby požívajúcej dočasnú ochranu alebo pri registrácii, nezbavuje [...] členské štáty povinnosti tieto osoby najprv [...] zaregistrovať podľa článku 14c tohto nariadenia.

4d. V prípadoch uvedených v odsekoch 4a až 4ca [...] môžu členské štáty opätovne využiť biometrické údaje, ktoré už boli odobraté podľa článkov 13, 14, 14a a 14c tohto nariadenia, na účely ich zaznamenania v centrálnom systéme a v CIR podľa odseku 1.“

15. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Informácie o postavení dotknutých osôb

1. Ihneď po tom, ako sa v súlade s nariadením (EÚ) č. **604/2013** [...] určí zodpovedný členský štát, členský štát, ktorý vedie konanie o určenie zodpovedného členského štátu [...], aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby zaznamenaných podľa článku 12 tohto nariadenia doplnením zodpovedného členského štátu.

[...]

2. Do centrálného systému sa odosielajú nasledujúce informácie s cieľom uchovávať ich podľa článku 17 ods. 1 na účely odoslania podľa článkov 15 a 16:

- a) ak žiadateľ o medzinárodnú ochranu alebo iná osoba uvedená v článku **18 ods. 1 písm. d)** [...] nariadenia (EÚ) č. **604/2013** [...] pricestuje späť do zodpovedného členského štátu v dôsledku odovzdania na základe **rozhodnutia, ktorým sa vyhovel dožiadaniu o prijatie späť** [...] podľa článku **25** uvedeného nariadenia, zodpovedný členský štát aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa článku 12 tohto nariadenia doplnením dátumu jej príchodu;

- b) ak žiadateľ o medzinárodnú ochranu pricestuje do zodpovedného členského štátu v dôsledku odovzdania na základe rozhodnutia vyhovieť dožiadaniu o jeho prevzatie, ako je uvedené v článku 22 [...] nariadenia (EÚ) č. 604/2013 [...], zodpovedný členský štát odošle súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa článku 12 tohto nariadenia, pričom doň zahrnie dátum jej príchodu;
- c) **len čo členský štát pôvodu preukáže, že dotknutá osoba, ktorej údaje boli zaznamenané v systéme Eurodac podľa článku 12 tohto nariadenia, opustila územie členských štátov, aktualizuje v záujme ľahšieho uplatňovania článku 19 ods. 2 a článku 20 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 604/2013 svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa článku 12 tohto nariadenia doplnením dátumu, kedy táto osoba opustila toto územie;**
- d) len čo členský štát pôvodu zabezpečí, aby dotknutá osoba, ktorej údaje boli zaznamenané v systéme Eurodac podľa článku 12 tohto nariadenia, opustila územie členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun, ktoré vydal po späťvzatí alebo zamietnutí žiadosti o medzinárodnú ochranu, **ako je stanovené v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 604/2013**, aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa článku 12 tohto nariadenia doplnením dátumu odsunu tejto osoby alebo dátumu, kedy táto osoba opustila dané územie;
3. Ak sa zodpovednosť presunie na iný členský štát podľa [...] nariadenia (EÚ) č. 604/2013 [...], členský štát, ktorý stanovil, že sa zodpovednosť presunula, [...] uvedie zodpovedný členský štát.

4. Ak sa uplatňujú odseky 1 alebo 3 tohto článku [...], centrálny systém čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín informuje všetky členské štáty pôvodu o odoslaní takýchto údajov iným členským štátom pôvodu, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii s údajmi, ktoré tieto štáty odoslali v súvislosti s osobami uvedenými v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1, článku 14 ods. 1 alebo článku 14a ods. 1. Uvedené členské štáty pôvodu takisto aktualizujú informáciu o zodpovednom členskom štáte vo svojich zodpovedajúcich súboroch údajov.“;

16. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

Zaznamenávanie údajov

1. Do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR sa v **súlade s článkom 4 ods. 2** zaznamenajú výhradne tieto údaje:

- a) údaje o odtlačkoch prstov;
- b) podoba tváre;
- c) priezvisko(-á) a meno(-á), rodné priezvisko(-á) a v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;
- d) štátna(-e) príslušnosť(-ti)
- e) dátum narodenia;

- f) miesto narodenia;
- g) členský štát pôvodu, miesto a dátum podania žiadosti o medzinárodnú ochranu; v prípadoch uvedených v článku 11 **ods. 2** písm. b) zodpovedá dátum podania žiadosti dátumu uvedenému členským štátom, ktorý odovzdal žiadateľa;
- h) pohlavie;
- ha)** druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti, ak sú k dispozícii;
- hb)** naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu, ktorý uľahčí zistenie totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, spolu s údajom o jeho pravosti;
- i) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;
- [...]
- j)** dátum odobratia biometrických údajov;
- k)** dátum odoslania údajov do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR;
- l)** identifikátor operátora.
- [...]

1a. Okrem toho sa podľa potreby a dostupnosti do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2 bezodkladne zaznamenajú tieto údaje:

- a) zodpovedný členský štát v prípadoch uvedených v článku 11 ods. 1, 2 alebo 3;
- b) v prípadoch uvedených v článku 11 ods. 2 písm. a) dátum príchodu dotknutej osoby po jej úspešnom odovzdaní;
- c) v prípadoch uvedených v článku 11 ods. 2 písm. b) dátum príchodu dotknutej osoby po jej úspešnom odovzdaní;
- d) **v prípadoch uvedených v článku 11 ods. 2 písm. c) dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov;**
- e) v prípadoch uvedených v článku 11 ods. 2 písm. d) dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov, alebo dátum jej odsunu z tohto územia;

[...]

- f) **informácia o tom [...], že žiadateľovi bolo udelené vízum, členský štát, ktorý vízum udelil alebo predĺžil jeho platnosť alebo v mene ktorého bolo vízum udelené, a číslo žiadosti o vízum;**
- g) informácia o tom, že na základe **akýchkoľvek bezpečnostných kontrol [...]** by osoba mohla predstavovať hrozbu pre vnútornú bezpečnosť;

- h)** [...] informácia o tom, že žiadosť o medzinárodnú ochranu bola zamietnutá, ak žiadateľ nemá právo zostať a nie je mu povolené zostať v členskom štáte podľa **smernice 2013/32/EÚ** [...];
- i)** [...] informácia o tom, že bola poskytnutá asistencia pri dobrovoľnom návrate a reintegrácii (AVRR).

2. Súbor údajov podľa odseku 1 sa považuje za vytvorený v **zmysle** [...] článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 [...] vtedy, keď sú zaznamenané všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a h).“;

17. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Získavanie a odosielanie biometrických údajov

1. Každý členský štát bezodkladne odoberie biometrické údaje každého štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku aspoň šesť rokov zadržaných príslušnými kontrolnými orgánmi v súvislosti s neoprávneným prekročením pozemných, námorných alebo vzdušných hraníc daného členského štátu a prichádzajúcich z tretej krajiny, ktorí neboli vrátení späť alebo ktorí zostali fyzicky na území členských štátov a ktorí neboli umiestnení do väzby, neboli zadržaní alebo zaistení počas celého obdobia medzi zadržaním a odsunom na základe rozhodnutia o ich vrátení.

2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti uvedenými v odseku 1, ktorí neboli vrátení späť, čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín od zadržania odošle do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v **súlade s článkom 4 ods. 2** tieto údaje:

- a) údaje o odtlačkoch prstov;
- b) podobu tváre;
- c) priezvisko(-á) a meno(-á), rodné priezvisko(-á) a v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;
- d) štátnu(-e) príslušnosť(-ti);
- e) dátum narodenia;
- f) miesto narodenia;
- g) členský štát pôvodu, miesto a dátum zadržania;
- h) pohlavie;
- ha)** druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti, ak sú k dispozícii;

- hb) naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu, ktorý uľahčí zistenie totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, spolu s údajom o jeho pravosti;
- i) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;
- j) dátum odobratia biometrických údajov;
- k) dátum odoslania údajov do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR;
- l) identifikátor operátora.

[...]

2a. Okrem toho sa podľa potreby a dostupnosti do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2 bezodkladne odošlú tieto údaje:

- a) [...] v súlade s odsekom 6 dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov, alebo dátum jej odsunu z tohto územia;

[...]

- b) [...] informácia o tom, že bola poskytnutá asistencia pri dobrovoľnom návrate a reintegrácii (AVRR);
- c) informácia o tom, že na základe **akýchkoľvek bezpečnostných kontrol** [...] by osoba mohla predstavovať hrozbu pre vnútornú bezpečnosť;

3. Odchylne od odseku 2 sa údaje uvedené v odseku 2 a týkajúce sa zadržaných osôb uvedených v odseku 1, ktoré fyzicky zostávajú na území členských štátov, ale sa nachádzajú vo väzbe, sú zadržané alebo zaistené na obdobie dlhšie ako 72 hodín, odošlú pred ich prepustením z väzby, zadržania alebo zaistenia.

4. Nedodržanie 72-hodinovej lehoty uvedenej v odseku 2 tohto článku nezavahuje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do CIR. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov zadržaných osôb uvedených v odseku 1 tohto článku, a opätovne ich odošle, a to čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

5. Odchylne od odseku 1, ak nie je možné zadržanej osobe odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jej zdravia alebo ochrany verejného zdravia, príslušný členský štát tieto biometrické údaje odoberie a odošle čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 72-hodinovú lehotu uvedenú v odseku 2 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činností.

6. Len čo členský štát pôvodu zabezpečí, aby dotknutá osoba, ktorej údaje boli zaznamenané v systéme Eurodac podľa odseku 1, opustila územie členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun, aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa odseku 2 doplnením dátumu odsunu tejto osoby alebo dátumu, kedy táto osoba opustila dané územie.

7. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri výkone právomocí a plnení úloh podľa nariadení (EÚ) 2019/1896 a (EÚ) **2021/2303**.

8. Každý súbor údajov získaných a odoslaných v súlade s odsekom 1 sa podľa článku 4 ods. 6 prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti.

9. Súbor údajov podľa odseku 2 sa považuje za vytvorený v **zmysle** [...] článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 [...] vtedy, keď sú zaznamenané všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a h).“;

18. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Získavanie a odosielanie biometrických údajov

1. Každý členský štát bezodkladne odoberie biometrické údaje každého štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku aspoň šiestich rokov, ktoré sa na jeho území zdržiavajú neoprávnene.

2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti uvedenými v odseku 1 odošle čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín, odkedy sa zistilo, že štátny príslušník tretej krajiny alebo osoba bez štátnej príslušnosti sa neoprávnene zdržiavajú na jeho území, do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v **súlade s článkom 4 ods. 2** tieto údaje:

- a) údaje o odtlačkoch prstov;
- b) podobu tváre;

- c) priezvisko(-á) a meno(-á), rodné priezvisko(-á) a v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;
- d) štátnu(-e) príslušnosť(-ti);
- e) dátum narodenia;
- f) miesto narodenia;
- g) členský štát pôvodu, miesto a dátum zadržania;
- h) pohlavie;
- ha)** druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti, ak sú k dispozícii;
- hb)** naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu, ktorý uľahčí zistenie totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, spolu s údajom o jeho pravosti;
- i) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;
- j) dátum odobratia biometrických údajov;
- k) dátum odoslania údajov do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR;
- l) identifikátor operátora.

2a. Okrem toho sa podľa potreby a dostupnosti do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2 bezodkladne odošlú tieto údaje:

a) [...] v súlade s odsekom 5 dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov, alebo dátum jej odsunu z tohto územia;

[...]

b) [...] informácia o tom, že bola poskytnutá asistencia pri dobrovoľnom návrate a reintegrácii (AVRR);

c) [...] informácia o tom, že na základe **akýchkoľvek bezpečnostných kontrol** [...] by osoba mohla predstavovať hrozbu pre vnútornú bezpečnosť;

3. Nedodržanie 72-hodinovej lehoty uvedenej v odseku 2 tohto článku nezavahuje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do CIR. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov zadržaných osôb uvedených v odseku 1 tohto článku, a opätovne ich odošle, a to čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

4. Odchylné od odseku 1, ak nie je možné zadržanej osobe odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jej zdravia alebo ochrany verejného zdravia, príslušný členský štát tieto biometrické údaje odoberie a odošle čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 72-hodinovú lehotu uvedenú v odseku 2 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činnosti.

5. Len čo členský štát pôvodu zabezpečí, aby dotknutá osoba, ktorej údaje boli zaznamenané v systéme Eurodac podľa odseku 2 [...], opustila územie členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun, aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa odseku 2 doplnením dátumu odsunu tejto osoby alebo dátumu, kedy táto osoba opustila dané územie.

6. Každý súbor údajov získaných a odoslaných v súlade s odsekom 1 sa podľa článku 4 ods. 6 prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti.

7. Súbor údajov podľa odseku 2 sa **považuje za vytvorený v zmysle** [...] článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 [...] vtedy, keď sú zaznamenané všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a h).“;

19. [...] **Za článok 14 sa vkladá táto kapitola:**

„KAPITOLA IVa

ŠTÁTNI PRÍSLUŠNÍCI TRETÍCH KRAJÍN A OSOBY BEZ ŠTÁTNEJ PRÍSLUŠNOSTI VYLODENÍ PO PÁTRACEJ A ZÁCHRANNEJ OPERÁCII

Článok 14a

ZÍSKAVANIE A ODOSIELANIE BIOMETRICKÝCH ÚDAJOV

1. Každý členský štát bezodkladne odoberie biometrické údaje každého štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku aspoň šesť rokov vylodených po pátracej a záchranej operácii v zmysle **článku 3 ods. 1 písm. ea)** [...].

2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti uvedenými v odseku 1 čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín od vylodenia odošle do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v **súlade s článkom 4 ods. 2** tieto údaje:

- a) údaje o odtlačkoch prstov;
 - b) podobu tváre;
 - c) priezvisko(-á) a meno(-á), rodné priezvisko(-á) a v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;
 - d) štátnu(-e) príslušnosť(-ti);
 - e) dátum narodenia;
 - f) miesto narodenia;
 - g) členský štát pôvodu, miesto a dátum vylodenia;
 - h) pohlavie;
- [...]
- i) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;
 - j) dátum odobratia biometrických údajov;
 - k) dátum odoslania údajov do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR;
 - l) identifikátor operátora.

[...]

2a. Okrem toho sa podľa potreby a dostupnosti do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2 bezodkladne odošlú tieto údaje ihneď, ako sú dostupné:

a) [...] druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu; trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti;

b) [...] naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu, ktorý uľahčí zistenie totožnosti štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, spolu s údajom o jeho pravosti;

c) [...] v súlade s odsekom 5 dátum, kedy dotknutá osoba opustila územie členských štátov, alebo dátum jej odsunu z tohto územia;

d) [...] informácia o tom, že bola poskytnutá asistencia pri dobrovoľnom návrate a reintegrácii (AVRR);

e) [...] informácia o tom, že na základe **akýchkoľvek bezpečnostných kontrol** [...] by osoba mohla predstavovať hrozbu pre vnútornú bezpečnosť;

3. Nedodržanie [...] lehoty uvedenej v odseku 2 tohto článku nezavahuje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do **centrálneho systému a CIR**. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov vylodených osôb uvedených v odseku 1 tohto článku, a odošle ich opätovne čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

4. Odchylné od odseku 1, ak nie je možné vylodenej osobe odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jej zdravia alebo ochrany verejného zdravia, príslušný členský štát tieto biometrické údaje odoberie a odošle čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

4a. V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 72-hodinovú lehotu uvedenú v odseku 2 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činností.

4b. V prípade náhleho prílevu môžu členské štáty 72-hodinovú lehotu podľa odseku 2 predĺžiť o najviac 48 hodín. Táto odchýlka nadobúda účinnosť dňom oznámenia Komisii a ostatným členským štátom a trvá počas obdobia uvedeného v oznámení. Obdobie trvania uvedené v oznámení nesmie presiahnuť jeden mesiac.

5. Len čo členský štát pôvodu zabezpečí, aby dotknutá osoba, ktorej údaje boli zaznamenané v systéme Eurodac podľa odseku 1, opustila územie členských štátov v súlade s rozhodnutím o návrate alebo príkazom na odsun, aktualizuje svoj súbor údajov týkajúcich sa dotknutej osoby a zaznamenaných podľa odseku 2 doplnením dátumu odsunu tejto osoby alebo dátumu, kedy táto osoba opustila dané územie.

6. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odoberať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri výkone právomocí a plnení úloh podľa nariadení (EÚ) 2019/1896 a (EÚ) 2021/2303.

7. Každý súbor údajov získaných a odoslaných v súlade s odsekom 1 sa podľa článku 4 ods. 6 prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti.

8. Súbor údajov podľa odseku 2 sa považuje za vytvorený v zmysle [...] článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 vtedy, keď sú zaznamenané všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a h).“;

20. [...] **Za článok 14a sa vkladá táto kapitola:**

**„KAPITOLA IVc
OSOBY POŽÍVAJÚCE DOČASNÚ OCHRANU**

Článok 14c

ZÍSKAVANIE A ODOSIELANIE BIOMETRICKÝCH ÚDAJOV

1. Každý členský štát bezodkladne odoberie biometrické údaje každého štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti vo veku aspoň šesť rokov zaregistrovaných na jeho území ako osoby požívajúce dočasnú ochranu podľa smernice 2001/55/ES.

2. Dotknutý členský štát v súvislosti s každým štátnym príslušníkom tretej krajiny alebo osobou bez štátnej príslušnosti uvedenými v odseku 1, čo najskôr, najneskôr však do 10 dní od registrácie ako osoby požívajúcej dočasnú ochranu odošle do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v súlade s článkom 4 ods. 2 tieto údaje:

a) údaje o odtlačkoch prstov;

b) podobu tváre;

- c) priezvisko(-á) a meno(-á), rodné priezvisko(-á) a v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky, ktoré možno uviesť osobitne;**
- d) štátnu(-e) príslušnosť(-ti);**
- e) dátum narodenia;**
- f) miesto narodenia;**
- g) členský štát pôvodu, miesto a dátum registrácie osoby požívajúcej dočasnú ochranu;**
- h) pohlavie;**
- i) druh a číslo dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu, trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný, a dátum skončenia jeho platnosti, ak sú k dispozícii;**
- j) naskenovanú farebnú kópiu dokladu totožnosti alebo cestovného dokladu spolu s údajom o jeho pravosti, ak je k dispozícii, alebo, ak nie je k dispozícii, iného dokladu;**
- k) referenčné číslo používané členským štátom pôvodu;**
- j) dátum odobratia biometrických údajov;**
- k) dátum odoslania údajov do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR;**
- l) identifikátor operátora;**

m) v relevantnom prípade informáciu o tom, že na osobu, ktorá už bola registrovaná ako osoba požívajúca dočasnú ochranu, sa vzťahuje niektorý z dôvodov na vylúčenie podľa článku 28 smernice 2001/55/ES;

n) odkaz na príslušné vykonávacie rozhodnutie Rady.

3. Nedodržanie 10-dňovej lehoty uvedenej v odseku 2 tohto článku nezavahuje členské štáty povinnosti odobrať biometrické údaje a odoslať ich do centrálného systému a CIR. Ak stav končekov prstov neumožňuje odobrať odtlačky prstov v kvalite, ktorá umožní riadne porovnanie podľa článku 26, členský štát pôvodu opätovne odoberie odtlačky prstov osoby požívajúcej dočasnú ochranu uvedených v odseku 1 tohto článku, a opätovne ich odošle, a to čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od ich úspešného opätovného odobratia.

4. Odchylné od odseku 1, ak nie je možné osobe požívajúcej dočasnú ochranu odobrať biometrické údaje z dôvodu opatrení prijatých na zabezpečenie ochrany jej zdravia alebo ochrany verejného zdravia, príslušný členský štát tieto biometrické údaje odoberie a odošle čo najskôr, najneskôr však do 48 hodín od pominutia týchto zdravotných dôvodov.

V prípade závažných technických problémov môžu členské štáty predĺžiť 10-dňovú lehotu uvedenú v odseku 2 o ďalších najviac 48 hodín s cieľom vykonať svoje národné plány na zabezpečenie kontinuity činností.

5. Na žiadosť dotknutého členského štátu môžu biometrické údaje v mene uvedeného členského štátu odobrať a odosielať aj členovia tímov európskej pohraničnej a pobrežnej stráže alebo experti z podporných azylových tímov pri plnení úloh a výkone právomocí v súlade s nariadením o (EÚ) 2019/1896 a nariadením (EÚ) 2021/2303 o *Agentúre EÚ pre azyl*.

6. Každý súbor údajov získaných a odoslaných v súlade s odsekom 1 sa podľa článku 4 ods. 6 prepojí do sekvencie s ďalšími súbormi údajov, ktoré zodpovedajú tomu istému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti.

7. Skutočnosť, že registrácia osoby požívajúcej dočasnú ochranu sa uskutočnila následne po zadržaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti v súvislosti s neoprávneným prekročením vonkajších hraníc, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 13 tohto nariadenia.

8. Skutočnosť, že registrácia osoby požívajúcej dočasnú ochranu sa uskutočnila následne po zadržaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorí sa neoprávnene zdržiavajú na území členských štátov, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 14 tohto nariadenia.

9. Skutočnosť, že registrácia osoby požívajúcej dočasnú ochranu sa uskutočnila následne po vylodení štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti po pátracej a záchranej operácii, nezbavuje členské štáty povinnosti tieto osoby najprv zaregistrovať podľa článku 14a tohto nariadenia.

10. V prípadoch uvedených v odsekoch 7 až 9 môžu členské štáty opätovne využiť biometrické údaje, ktoré už boli odobraté podľa článkov 13, 14 a 14a tohto nariadenia, na účely ich zaznamenania v centrálnom systéme a v CIR podľa odseku 1.

11. Súbor údajov podľa odseku 2 sa a považuje za vytvorený v zmysle článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 818/2019 vtedy, keď sú zaznamenané všetky údaje uvedené v písmenách a) až f) a h).“;

21. Článok 17 sa mení takto:

[...]

3c. Na účely stanovené v článku 14a ods. 1 sa každý súbor údajov týkajúci sa štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti podľa článku 14a ods. 2 uchováva v centrálnom systéme a v náležitých prípadoch v CIR počas piatich rokov odo dňa odobratia biometrických údajov.“

3d. Na účely stanovené v článku 14c ods. 1 sa každý súbor údajov týkajúci sa štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti podľa článku 14c ods. 2 uchováva v centrálnom systéme a v náležitých prípadoch v CIR počas piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušného vykonávacieho rozhodnutia Rady.“;

b) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Po uplynutí obdobia uchovávanía údajov uvedených v odsekoch 1 až **3d** [...] tohto článku sa údaje dotknutých osôb **automaticky vymažú** [...] z centrálného systému a v náležitých prípadoch z CIR [...].“;

22. Článok 19 sa nahrádza takto:

„Článok 19

Označovanie [...] údajov

1. Členský štát pôvodu, ktorý poskytol medzinárodnú ochranu osobe, ktorej údaje už boli zaznamenané podľa článku 12 do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR v **súlade s článkom 4 ods. 2**, označí na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. a) príslušné údaje v súlade s požiadavkami na elektronickú komunikáciu s centrálnym systémom, ktoré stanoví agentúra eu-LISA. Toto označenie sa uchováva v centrálnom systéme v súlade s článkom 17 ods. 1 na účely odoslania podľa článku 15 a 16. Centrálny systém čo najskôr, najneskôr však do 72 hodín informuje všetky členské štáty pôvodu o označení údajov iným členským štátom pôvodu, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii s údajmi odoslanými členskými štátmi v súvislosti s osobami uvedenými v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1, článku 14 ods. 1, článku 14a ods. 1 **alebo článku 14c ods. 1** [...]. Tieto členské štáty pôvodu tiež označia zodpovedajúce súbory údajov.

2. Údaje osôb, ktorým sa poskytla medzinárodná ochrana, uchovávané v centrálnom systéme a v náležitých prípadoch v CIR v **súlade s článkom 4 ods. 2** a označené podľa odseku 1 tohto článku sa sprístupnia na porovnanie na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. d) až do ich automatického vymazania z centrálného systému a [...] z CIR v súlade s článkom 17 ods. 4.
3. Členský štát pôvodu zruší označenie údajov týkajúcich sa štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti, ktorých údaje už boli označené v súlade s odsekom 1 alebo 2 tohto článku, ak je postavenie tohto štátneho príslušníka tretej krajiny alebo tejto osoby bez štátnej príslušnosti odňaté podľa článku 14 alebo **19** [...] **smernice 2011/95/EÚ** [...].
4. Členský štát pôvodu, ktorý vydal doklad o pobyte neoprávnene sa zdržiavajúcemu štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti, ktorých údaje už boli zaznamenané podľa článku 13 ods. 2 a článku 14 ods. 2 do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR, alebo štátnemu príslušníkovi tretej krajiny alebo osobe bez štátnej príslušnosti vylodeným po pátracej a záchranej operácii, ktorých údaje už boli zaznamenané do centrálného systému a v náležitých prípadoch do CIR podľa článku 14a ods. 2, **alebo osobe požívajúcej dočasnú ochranu podľa článku 14c ods. 2**, označí na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. a) a c) príslušné údaje v súlade s požiadavkami na elektronickú komunikáciu s centrálnym systémom, ktoré stanoví agentúra eu-LISA. Toto označenie sa uchováva v centrálnom systéme v súlade s článkom 17 ods. 2 a 3 [...] na účely odoslania podľa článku 15 a 16. Centrálny systém čo najskôr, avšak najneskôr do 72 hodín, informuje všetky členské štáty pôvodu o označení údajov iným členským štátom pôvodu, ktoré viedli k pozitívnej lustrácii s údajmi, ktoré tieto štáty odoslali v súvislosti s osobami uvedenými v článku 10 ods. 1, článku 13 ods. 1, článku 14 ods. 1, článku 14a ods. 1 **alebo článku 14c ods. 1** [...]. Tieto členské štáty pôvodu tiež označia zodpovedajúce súbory údajov.

5. Údaje neoprávnene sa zdržiavajúceho štátneho príslušníka tretej krajiny alebo osoby bez štátnej príslušnosti uchovávané v centrálnom systéme a v CIR a označené podľa odseku 4 tohto článku sa sprístupnia na porovnanie na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. d) až do ich automatického vymazania z centrálného systému a z CIR v súlade s článkom 17 ods. 4.

[...]

23. V článku 21 sa vkladá tento odsek:

„1a. Ak určené orgány nahliadli do CIR v súlade s článkom 22 ods. 1 nariadenia 2019/818 a v odpovedi CIR podľa odseku 2 uvedeného článku sa uvádza, že údaje o dotknutej osobe sú uchovávané v systéme Eurodac, môžu určené orgány nahliadnuť do systému Eurodac bez predchádzajúcej kontroly vo vnútroštátnych databázach a automatizovaných systémoch identifikácie odtlačkov prstov všetkých ostatných členských štátov [...].

24. V článku 22 sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. Ak Europol nahliadol do CIR v súlade s článkom 22 ods. 1 nariadenia 2019/818, môže nahliadnuť do systém Eurodac za podmienok stanovených v tomto článku, pokiaľ sa v odpovedi prijatej podľa článku 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/818 uvádza, že údaje sú uchovávané v systéme Eurodac.“;

25. V článku 28 sa vkladá tento odsek:

„3a. Prístup na účely nahliadnutia do údajov systému Eurodac uchovávaných v CIR sa udelí riadne oprávneným zamestnancom vnútroštátnych orgánov každého členského štátu a riadne oprávneným zamestnancom orgánov Únie, ktoré sú príslušné na účely stanovené v článkoch 20 a 21 nariadenia (EÚ) 2019/818. Takýto prístup musí byť obmedzený len na rozsah, ktorý je potrebný na plnenie úloh uvedených vnútroštátnych orgánov a orgánov Únie v súlade s uvedenými účelmi a musí byť primeraný sledovaným cieľom.“;

26. Článok 29 sa mení takto:

a) Vkladajú sa tieto odseky 1a a 1b:

„1a. Na účely článku 8a vedie agentúra eu-LISA záznamy o všetkých operáciách spracúvania údajov vykonávaných v systéme Eurodac. Záznamy o takomto druhu operácií zahŕňajú prvky uvedené v odseku 1 a prípady pozitívnej lustrácie, ktoré boli zistené počas automatizovaného spracúvania stanoveného v článku 20 nariadenia (EÚ) 2018/1240.

1b. Na účely článku 8c vedú členské štáty a agentúra eu-LISA záznamy o všetkých operáciách spracúvania údajov vykonávaných v systéme Eurodac a vo vízovom informačnom systéme podľa tohto článku a článku 34 nariadenia (ES) 767/2008.“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Na účely stanovené v článku 1 ods. 1 písm. a), a b), c), f), g) a **h**) každý členský štát prijme vo vzťahu k svojmu vnútroštátnemu systému opatrenia potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v odsekoch 1, 1a, 1b a 2 tohto článku. Každý členský štát okrem toho vedie záznamy o zamestnancoch, ktorí sú riadne oprávnení na vkladanie alebo vyhľadávanie údajov.“;

27. V článku 39 ods. 2 sa vkladá toto písmeno i):

„i) v príslušných prípadoch odkaz na použitie európskeho vyhľadávacieho portálu na vyhľadávanie v systéme Eurodac podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/818.“;

27a. V článku 47 sa na koniec vkladá táto veta:

„Toto nariadenie sa nevzťahuje na osoby požívajúce dočasnú ochranu podľa vykonávacieho rozhodnutia Rady 2022/382 alebo akúkoľvek inú rovnocennú vnútroštátnu ochranu podľa neho, podľa žiadnych následných zmien vykonávacieho rozhodnutia Rady 2022/382 ani podľa aktov predlžujúcich jeho platnosť.“

28. Za článok 40 sa vkladá táto kapitola VIIIa:

„KAPITOLA VIII A

ZMENY NARIADENÍ (EÚ) 2018/1240, 2019/818 A (EÚ) 2017/2226

Článok 40a

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1240

Nariadenie (EÚ) 2018/1240 sa mení takto:

1. V článku 11 sa vkladá tento odsek 6a:

„6a. Na účely vykonania overení uvedených v článku 20 ods. 2 písm. k) automatizované spracúvanie uvedené v odseku 1 tohto článku umožní, aby centrálny systém ETIAS vyhľadával v systéme Eurodac zriadenom [nariadením (EÚ) XXX/XXX] na základe údajov uvedených v článku 17 ods. 2 písm. a) až d):

- a) priezvisko, rodné priezvisko, meno (mená), dátum narodenia, miesto narodenia, pohlavie, súčasná štátna príslušnosť;
- b) prípadne ďalšie mená [prezývka (prezývky)], umelecké meno (mená), zvyčajne používané meno (mená);
- c) prípadná iná štátna príslušnosť;
- d) druh a číslo cestovného dokladu a krajina, kde bol vydaný.“;

2. V článku 25a ods. 1 sa vkladá toto písmeno e):

„e) údajov uvedených v článkoch 12, 13, 14, 14a a **14c** [...] nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac].“;

3. V článku 88 sa odsek 6 nahrádza takto:

„6. Prevádzka systému ETIAS sa začne bez ohľadu na to, či bola do praxe zavedená interoperabilita so systémami Eurodac alebo ECRIS-TCN.“;

Článok 40b

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/818

Nariadenie (EÚ) 2019/818 sa mení takto:

1. V článku 4 sa bod 20 nahrádza takto:

„(20) „určené orgány“ sú určené orgány členského štátu v zmysle článku 6 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac], článku 3 ods. 1 bodu 26 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2226, článku 4 bodu 3a nariadenia (ES) č. 767/2008 a článku 3 ods. 1 bodu 21 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240;“;

2. V článku 10 ods. 1 sa úvodná časť nahrádza takto:

„Bez toho, aby bol dotknutý článok 39 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac], články 12 a 18 nariadenia (EÚ) 2018/1862, článok 29 nariadenia (EÚ) 2019/816 a článok 40 nariadenia (EÚ) 2016/794, agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov v ESP. Uvedené logy zahŕňajú:“;

3. V článku 13 sa odsek 1 mení takto:

a) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) údajov uvedených v článku 5 ods. 1 písm. b) a ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/816;“;

b) Dopĺňa sa toto písmeno c):

„c) údajov uvedených v článku 12 **ods. 1** písm. a) a b), článku 13 ods. 2 písm. a) a b), článku 14 ods. 2 písm. a) a b), článku 14a ods. 2 písm. a) a b) a **článku 14c ods. 2 písm. a) a b)** [...] nariadenia (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*].“;

4. Článok 14 sa nahrádza takto:

„Článok 14

Vyhľadávanie biometrických údajov cez spoločnú službu porovnávania biometrických údajov

Na účely vyhľadávania biometrických údajov uchovávaných v CIR a SIS používajú CIR aj SIS biometrické vzory uchovávané v spoločnej BMS. Vyhľadávanie na základe biometrických údajov musí prebiehať v súlade s účelmi stanovenými v tomto nariadení a v nariadeniach (ES) č. 767/2008, (EÚ) 2017/2226, nariadení (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*], nariadeniach (EÚ) 2018/1860, (EÚ) 2018/1861, (EÚ) 2018/1862 a (EÚ) 2019/816.“;

5. V článku 16 sa úvodná časť odseku 1 nahrádza takto:

„Bez toho, aby bol dotknutý článok 39 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*], články 12 a 18 nariadenia (EÚ) 2018/1862 a článok 29 nariadenia (EÚ) 2019/816, agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov v spoločnej BMS.“;

6. V článku 18 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. V CIR sa uchovávajú nasledujúce údaje, ktoré sú logicky oddelené podľa informačného systému, z ktorého údaje pochádzajú:

- a) údaje uvedené v článku 12 **ods. 1** písm. a) až f) a h) a **ods. 1a písm. a)** [...], článku 13 ods. 2 písm. a) až f) a h) a **ods. 2a písm. a)** [...], článku 14 ods. 2 písm. a) až f) a h) a **ods. 2a písm. a)**, článku 14a ods. 2 písm. a) až f) a h) a **ods. 2a písm. a)** a **článku 14c ods. 2 písm. a) až f), a h) a i)** [...] nariadenia (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*];
- b) údaje uvedené v článku 5 ods. 1 písm. b) a ods. 2 a nasledujúce údaje uvedené v článku 5 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2019/816: priezvisko, meno (mená), dátum narodenia, miesto narodenia (obec a štát), štátna príslušnosť (štátne príslušnosti), pohlavie a predchádzajúce mená/priezviská (ak existujú), pseudonymy alebo prezývky, ako aj, ak sú k dispozícii, informácie o cestovných dokladoch.“

7. V článku 23 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Údaje uvedené v článku 18 ods. 1, 2 a 2a sa z CIR automaticky vymažú v súlade s ustanoveniami o uchovávaní údajov uvedenými v nariadení (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*] a nariadení (EÚ) 2019/816.“;

8. V článku 24 sa odsek 1 nahrádza takto:

„Článok 24

Uchovávanie logov

Bez toho, aby bol dotknutý článok 39 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [*nariadenie Eurodac*] a článok 29 nariadenia (EÚ) 2019/816, agentúra eu-LISA uchováva logy všetkých operácií spracúvania údajov v CIR v súlade s odsekmi 2, 3 a 4 tohto článku.“;

9. V článku 26 ods. 1 sa vkladajú písmená aa), ab), ac), ad) a ae):

- „aa) orgánom príslušným na **zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac [...]**;
- ab) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac;
- ac) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IV nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac;
- ad) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IVA nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac;
- ae) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IVC nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac;**

10. Článok 27 sa mení takto:

a) V odseku 1 sa vkladá toto písmeno aa):

„aa) sa súbor údajov odošle do systému Eurodac v súlade s článkami **12 [...]**, 13, 14, [...] 14a a **14c** nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac];“;

c) V odseku 3 sa vkladá toto písmeno aa):

„aa) priezvisko(-á); meno(-á); rodné priezvisko(-á), v minulosti používané mená/priezviská a prezývky; dátum narodenia, miesto narodenia, štátna(-e) príslušnosť(-ti) a pohlavie, ako sa uvádza v článkoch **12, 13, 14, [...]** 14a a **14c** nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac];“;

11. V článku 29 ods. 1 sa vkladajú písmená **aa), ab), ac), ad) a ae)**:

„**aa) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole II nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac v prípade zhôd, ku ktorým došlo pri prenose takýchto údajov [...];**

ab) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole III nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] v prípade zhôd, ku ktorým došlo pri prenose takýchto údajov;

ac) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IV nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] v prípade zhôd, ku ktorým došlo pri prenose takýchto údajov;

ad) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IVA nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac v prípade zhôd, ku ktorým došlo pri prenose takýchto údajov [...];

ae) orgánom príslušným na zhromažďovanie údajov uvedených v kapitole IVC nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac] pri odosielaní údajov do systému Eurodac v prípade zhôd, ku ktorým došlo pri prenose takýchto údajov [...];

12. V článku 39 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Agentúra eu-LISA na svojich technických pracoviskách vytvorí, zavedie a host'uje CRRS obsahujúce údaje a štatistiky, ktoré sú uvedené v článku **9 a článku 42** ods. 8 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac], v článku 74 nariadenia (EÚ) 2018/1862 a článku 32 nariadenia (EÚ) 2019/816 a ktoré sú logicky oddelené podľa informačných systémov EÚ. Prístup do CRRS sa prostredníctvom kontrolovaného, zabezpečeného prístupu a osobitných používateľských profilov poskytuje výhradne na účely podávania správ a štatistiky orgánom uvedeným v článku **9 a článku 42** ods. 8 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac], v článku 74 nariadenia (EÚ) 2018/1862 a článku 32 nariadenia (EÚ) 2019/816.“;

13. V článku 47 sa do odseku 3 vkladá tento nový pododsek:

„Osoby, ktorých údaje sú zaznamenané v systéme Eurodac, sú informované o spracúvaní osobných údajov na účely tohto nariadenia v súlade s odsekom 1 pri odosielaní nového súboru údajov do systému Eurodac v súlade s článkami 10, 13, 14, 14, [...] 14a a 14c nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac],“;

14. Článok 50 sa nahrádza takto:

„Článok 50

**Oznamovanie osobných údajov tretím krajinám, medzinárodným organizáciám
a súkromným subjektom**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 31 nariadenia (ES) č. 767/2008, články 25 a 26 nariadenia (EÚ) 2016/794, články 37 a 38 nariadenia (EÚ) XXX/XXX [nariadenie Eurodac], článok 41 nariadenia (ES) 2017/2226, článok 65 nariadenia (EÚ) 2018/1240 a vyhľadávanie v databázach Interpolu prostredníctvom ESP v súlade s článkom 9 ods. 5 tohto nariadenia, ktoré sú v súlade s ustanoveniami kapitoly V nariadenia (EÚ) 2018/1725 a kapitoly V nariadenia (EÚ) 2016/679, sa osobné údaje, ktoré sú uchovávané alebo spracúvané v komponentoch interoperability alebo ktoré sú cez komponenty interoperability prístupné, nesmú prenieť do žiadnej tretej krajiny, žiadnej medzinárodnej organizácie ani žiadnemu súkromnému subjektu, ani sa im sprístupniť.“;

Článok 40c

Zmeny nariadenia (EÚ) 2017/2226

Nariadenie (EÚ) 2017/2226 sa mení takto:

1) V článku 1 sa dopĺňa tento nový odsek 1a:

„1a. Na účely uľahčenia uplatňovania nariadenia (EÚ) č. 604/2013 a smernice 2013/32/EÚ sa týmto nariadením takisto stanovujú podmienky, za ktorých môžu rozhodujúce orgány členských štátov získať prístup do systému vstup/výstup na nahliadnutie.“;

2) V článku 3 ods. 1 sa dopĺňa tento bod 34:

„34. „rozhodujúci orgán“ je orgán zodpovedný za plnenie povinností, ktoré sa členským štátom ukladajú

- i) nariadením (EÚ) č. 604/2013 a
- ii) smernicou 2013/32/EÚ.“

3) V článku 6 sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. Udelením prístupu rozhodujúcim orgánom v súlade s podmienkami stanovenými v tomto nariadení má systém vstup/výstup za cieľ:

- a) uľahčovať posudzovanie žiadostí o medzinárodnú ochranu;
- b) uľahčovať určovanie zodpovednosti za žiadosti o azyl.“;

4) V kapitole III sa vkladá tento článok:

„Článok 25c

Prístup k údajom na účely posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu

1. Výlučne na účely uľahčenia posúdenia žiadosti o medzinárodnú ochranu majú rozhodujúce orgány uvedené v článku 3 ods. 1 bode 34 bode ii) prístup do systému vstup/výstup na účely vyhľadávania s použitím údajov uvedených v článku 16 ods. 1 a článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c).
2. Ak z vyhľadávania s použitím údajov uvedených v odseku 1 vyplynie, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, rozhodujúcim orgánom sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 16 ods. 1 a 2, ods. 3 písm. a) a b) a ods. 4 a v článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c) a ods. 2, a to výlučne na účely uvedené v odseku 1.

Čl. 25d

Prístup k údajom na určenie zodpovednosti za posudzovanie žiadostí o azyl

1. Výlučne na účely určenia členského štátu zodpovedného za žiadosť o medzinárodnú ochranu majú rozhodujúce orgány uvedené v článku 3 ods. 1 bode 34 bode i) prístup do systému vstup/výstup na účely vyhľadávania s použitím údajov uvedených v článku 16 ods. 1 a článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c).
2. Ak z vyhľadávania s použitím údajov uvedených v odseku 1 vyplynie, že v systéme vstup/výstup sú zaznamenané údaje o štátnom príslušníkovi tretej krajiny, rozhodujúcim orgánom príslušného členského štátu sa poskytne prístup na nahliadnutie do údajov uvedených v článku 16 ods. 1 a ods. 2 písm. a) a b) a v článku 17 ods. 1 písm. a), b) a c) a ods. 2, a to výlučne na účely uvedené v odseku 1.

29. Vkladá sa tento článok 41a:

Článok 41a

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

Za Európsky parlament
predseda/predsedička

Za Radu
predseda/predsedička

Tabuľka zhody podľa článku 8a

Údaje poskytované podľa článku 17 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240¹¹ zaznamenané a uchovávané centrálnym systémom ETIAS	Zodpovedajúce údaje v systéme Eurodac podľa článkov 12, 13 a 14 [...] toho nariadenia, s ktorými by sa mali údaje v systéme ETIAS skontrolovať a porovnať
priezvisko	priezvisko(-á)
rodné priezvisko	rodné priezvisko(-á)
meno (mená)	meno(-á)
d'alšie mená [prezývka (prezývky), umelecké meno (mená), zvyčajne používané meno (mená)]	v minulosti používané mená/priezviská a akékoľvek prezývky
dátum narodenia	dátum narodenia
miesto narodenia	miesto narodenia
pohlavie	pohlavie
súčasná štátna príslušnosť	štátna(-e) príslušnosť(-ti)
prípadná iná štátna príslušnosť	štátna(-e) príslušnosť(-ti)
druh cestovného dokladu	druh cestovného dokladu
číslo cestovného dokladu	číslo cestovného dokladu
krajina, kde bol cestovný doklad vydaný	trojmiestny kód krajiny, v ktorej bol doklad vydaný

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1240 z 12. septembra 2018, ktorým sa zriaďuje Európsky systém pre cestovné informácie a povolenia (ETIAS) a ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1077/2011, (EÚ) č. 515/2014, (EÚ) 2016/399, (EÚ) 2016/1624 a (EÚ) 2017/2226, Ú. v. EÚ L 236, 19.9.2018, s. 1.